

РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА  
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ  
HEAD OFFICE

Санкт-Петербург  
St. Petersburg



Информационное письмо  
Information letter

№ 010-6.2МК-469<sup>от</sup><sub>от</sub> 02.04.2010<sub>г.</sub>

<b>КАСАТЕЛЬНО:</b> Re:  Правила по оборудованию морских судов 2010, часть II "Спасательные средства", изменения и дополнения  Rules for the Equipment of Sea-going Ships, 2010 Part II "Life-Saving Appliances", amendments and additions	На основании ЦП: Based on Circular letter:  № 010-6.2МК-469ц от 02.04.2010г № dated	Ввод в действие: Implementation date:  с 01.07.2010
	Учтены требования нормативных документов (ИМО, МАКО и др.) Requirements of normative documents taken into consideration IMO, IACS and other)	Срок действия: Valid until:
	MSC.201(81), MSC.207(81), MSC.216(82), MSC.226(82), MSC.272(85), MSC.274(85), A.1021(26), MSC.1/Circ.1212, MSC.1/Circ.1304, SC143(Rev.1 Feb 2010) и SC233	Дополняет/изменяет/отменяет информационное письмо Supplementing/amending/cancelling/ inf. letter  № 010-6.2МК-315ц от 16.04.2010г. № dated
<b>ОБЪЕКТ НАБЛЮДЕНИЯ:</b> SUPERVISED ITEM:  Ships covered by the requirements of Part II "Life-Saving Appliances" of the Rules for the	Приложение. Количество страниц: 2+9+9 Annex. Number of pages:	
Зам. генерального директора Deputy Director General		В.И.Евенко / V.I.Evenko Ф.И.О.

С 01 июля 2010 года вступают в силу Резолюции ИМО MSC.201(81), MSC.207(81), MSC.216(82), MSC.226(82), MSC.272(85), MSC.274(85), A.1021(26), циркуляры ИМО MSC.1/Circ.1212, MSC.1/Circ.1304, а также унифицированные интерпретации МАКО SC143(Rev.1 Feb 2010) и SC233, которые содержат поправки к главе III Конвенции СОЛАС74/96 и к международному Кодексу по спасательным средствам.

Положения указанных выше документов будут внесены в часть II "Спасательные средства" Правил по оборудованию морских судов, издания 2011 г.

В связи с тем, что дата вступления в силу документов ИМО и МАКО (01.07.2010) наступает ранее даты опубликования Правил РС 2011 (01.01.2011), в отношении спасательных средств необходимо, начиная с 01 июля 2010 года, руководствоваться содержащимися в Приложении к настоящему письму "Изменениями и дополнениями к части II "Спасательные средства" Правил по оборудованию морских судов (2010)".

Обращаем Ваше внимание, что индивидуальные и коллективные спасательные средства, изготовленные 01.07.2010 и после этой даты, должны в полной мере удовлетворять измененным требованиям, несмотря на срок действия одобрения технической документации и ранее выданных Свидетельств о типовом одобрении. Изготовленные 01.07.2010 и после этой даты спасательные средства, которые не в полной мере отвечают действующим с 01.07.2010 требованиям, не будут приниматься Регистром (исключение может быть сделано по решению Главного управления РС).

Особо обращаем внимание на то, что полностью изменяется Глава "6.3 Спасательные жилеты".

Суда, кили которых заложены или которые находятся в подобной стадии постройки 01.07.2010 или после этой даты, должны снабжаться спасательными средствами, которые полностью отвечают измененным требованиям.

Суда, кили которых заложены или которые находятся в подобной стадии постройки до 01.07.2010, могут снабжаться спасательными средствами, изготовленными до 01.07.2010, однако при замене на таких судах существующих спасательных средств или устройств, либо установке дополнительных спасательных средств или устройств, такие спасательные средства или устройства должны отвечать, насколько это целесообразно и практически возможно (если в дальнейшем ИМО не будет принято иное решение в отношении понятия целесообразности), требованиям, вступившим в силу 01.07.2010.

IMO resolutions MSC.201(81), MSC.207(81), MSC.216(82), MSC.226(82), MSC.272(85), MSC.274(85), IMO circulars MSC.1/Circ. 1212, MSC.1/Circ. 1304, as well as IACS unified interpretations SC143(Rev.1, Feb 2010) and SC233 come into force since 01 July 2010; they contain amendments to Chapter III of the International Convention SOLAS 74/96 and the International Life-Saving Appliances Code. The provisions of the above documents will be introduced into Part II "Life-Saving Appliances" of the Rules for the Equipment of Sea-going Ships, edition 2011.

Due to the fact that the date of entry into force (01.07.2010) of IMO and IACS documents comes before the publication date of the RS Rules-2011 (01.01.2011), after 01 July 2010 one should be guided in respect of life-saving appliances by the "Additions and Amendments to Part II "Life-Saving Appliances" of the Rules for the Equipment of Sea-going Ships, 2010" given in the Appendix to the present letter.

Please note that the personal life-saving appliances and survival craft manufactured on 01.07.2010 and after that date shall fully comply with the amended requirements notwithstanding the validity of technical documentation and type approval certificates issued before. Manufactured on 01.07.2010 and after this date life-saving appliances which do not fully comply with the requirements to come into force since 01.07.2010 will not be accepted by the Register (exception can be made by the RHO decision).

Please especially note that Chapter 6.3 "Lifejackets" has been fully revised.

Ships the keels of which are laid or which are at a similar stage of construction on or after 01.07.2010 shall be fitted with life-saving appliances in full compliance with the amended requirements.

Ships the keels of which are laid or which are at a similar stage of construction before 01.07.2010 may be fitted with life-saving appliances manufactured before 01.07.2010; however, when existing life-saving appliances or arrangements are replaced on such ships, or additional life-saving appliances and arrangements are installed, such life-saving appliances shall meet, as far as practicable and reasonable (if IMO does not make other decision on the advisability concept in the future), the requirements which have come into force since 01.07.2010.

Исполнитель:  
Drawn up by:

А.И.Болотин / A.I.Bolotin

Ф.И.О.  
full name

010

отд.

+7 (812) 314-07-34

тел.  
phone

# **ПРАВИЛА ПО ОБОРУДОВАНИЮ МОРСКИХ СУДОВ (2010)**

## **ЧАСТЬ II. СПАСАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА**

### **Изменения и дополнения к изданию 2010 года**

#### **1.1 ОБЛАСТЬ РАСПРОСТРАНЕНИЯ**

**1.1.1** В пункте 1.1.1 после слова «Правил» вставляются слова «, если специально не предусмотрено иное,».

**1.1.2** Дополняется в конце следующим текстом:

«, а также требованиям настоящей части Правил в тех случаях, когда это специально предусмотрено.»

#### **1.3 ОБЪЕМ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЙ**

1.3.2.1 Между словами «поправок,» и «с целью» существующий текст заменяется следующим текстом: «внесенных резолюциями ИМО MSC.200(80), MSC.226(82), MSC.274(85),».

1.3.3 Текст пункта заменяется следующим текстом:

«1.3.3 Перед тем, как одобрить спасательные средства или устройства нового типа, Регистр должен обеспечить, чтобы такие средства и устройства:

.1 обеспечивали стандарты безопасности, по меньшей мере, равноценные требуемым настоящей частью Правил, и были оценены и испытаны в соответствии с положениями Руководства по альтернативным проектным решениям и средствам (см. циркуляр ИМО MSC.1/Circ.1212);

.2 успешно прошли технический анализ, оценку и одобрение в соответствии с требованиями 1.3.11.»

Вводится новый пункт 1.3.11 следующего содержания:

#### **«1.3.11 Альтернативные проектные решения и средства.**

1.3.11.1 Общие положения.

.1 Спасательные средства и устройства могут отклоняться от требований настоящей части Правил при условии, что такие альтернативные проектные решения и средства отвечают цели этих требований и обеспечивают равноценный уровень безопасности, предусмотренный настоящими Правилами.

.2 Если альтернативные проектные решения и средства отклоняются от предписываемых настоящими Правилами требований, то в соответствии с требованиями настоящей главы должны быть выполнены технический анализ, оценка и одобрение таких проектных решений и средств.

1.3.11.2 Технический анализ.

Должен быть разработан и представлен Регистру технический анализ, основанный на Руководстве по альтернативным проектным решениям и средствам (см. циркуляр ИМО MSC.1/Circ.1212). Технический анализ должен включать, как минимум, следующие элементы:

.1 определение типа судна и соответствующих спасательных средств и устройств;

.2 установление предписывающего(их) требования(ий), которому(ым) не будут отвечать эти спасательные средства и устройства;

.3 установление причины, по которой предполагаемая конструкция не будет отвечать предписывающим требованиям, с учетом соответствия другим признанным Регистром техническим стандартам;

.4 определение эксплуатационных критериев для судна и соответствующих спасательных средств и устройств, рассматриваемых в соответствующем(их) предписывающем(их) требовании(ях);

- .4.1 эксплуатационные критерии должны предусматривать уровень безопасности не ниже соответствующих предписывающих требований, содержащихся в разделах 1 – 5 настоящих Правил;
- .4.2 эксплуатационные критерии должны поддаваться количественному определению и быть измеряемыми;
- .5 подробное описание альтернативных проектных решений и средств, включая перечень допущений, используемых в конструкции, и любых предлагаемых эксплуатационных ограничений и условий;
- .6 техническое обоснование, показывающее, что альтернативные проектные решения и средства отвечают эксплуатационным критериям безопасности; и
- .7 оценка риска, основанная на указании возможных отказов и опасностей, связанных с предложением.

### 1.3.11.3 Оценка альтернативных проектных решений и средств.

.1 Технический анализ, требуемый в 1.3.11.2, должен оцениваться и одобряться Регистром с учетом Руководства по альтернативным проектным решениям и средствам (см. циркуляр ИМО MSC.1/Circ.1212);

.2 Копии одобренных Регистром документов, указывающие на то, что альтернативные проектные решения и средства отвечают настоящим требованиям, должны находиться на судне.

### 1.3.11.4 Повторная оценка ввиду изменившихся условий

Если допущения, а также эксплуатационные ограничения, которые были указаны в описании альтернативных проектных решений и средств, претерпели изменения, то должен быть выполнен технический анализ согласно изменившимся условиям, который должен быть одобрен Регистром.».

## 2.2.2 СПАСАТЕЛЬНЫЕ ЖИЛЕТЫ

**2.2.2.1** В пункт 2.2.2.1 включаются следующие новые подпункты .1, .2, .5 и .6:

«.1 для пассажирских судов, совершающих рейсы продолжительностью менее 24 ч, должно быть предусмотрено определенное количество спасательных жилетов для младенцев, равное по меньшей мере 2,5 % числа находящихся на борту пассажиров;

.2 для пассажирских судов, совершающих рейсы продолжительностью 24 ч или более, спасательные жилеты для младенцев должны быть предусмотрены для каждого младенца на борту;

.5 если предусмотренные спасательные жилеты для взрослых не рассчитаны на людей весом до 140 кг и с обхватом груди до 1750 мм, на борту должно иметься достаточное количество аксессуаров, позволяющих закрепить жилеты на таких людях;

.6 требования 2.2.2.1.1 и 2.2.2.1.2 применяются ко всем пассажирским судам.».

Существующие подпункты .1 и .2 перенумеровываются в подпункты .3 и .4.

## 2.6 УСТАНОВКА МОРСКИХ ЭВАКУАЦИОННЫХ СИСТЕМ

**2.6.1** Существующий текст пункта заменяется следующим текстом:

«**2.6.1** В борту судна в районе между местом посадки в морскую эвакуационную систему и ватерлинией при наименьшей эксплуатационной осадке не допускается устройство отверстий, таких как постоянные отверстия, выгороженные прогулочные коридоры, или временных отверстий, таких как бортовые двери, окна и лацпорты, также должны быть предусмотрены средства, обеспечивающие защиту системы от любых выступающих частей судна.

На пассажирских судах в указанном районе допускается устройство окон и бортовых иллюминаторов, отвечающих требованиям 2.2.4.4 части VI «Противопожарная защита» Правил классификации и постройки морских судов.

На грузовых судах в районе установки морской эвакуационной системы допускается устройство только глухих окон и глухих бортовых иллюминаторов».

## 4.1 КОЛЛЕКТИВНЫЕ СПАСАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА И ДЕЖУРНЫЕ ШЛЮПКИ

4.1.1.1.2. Во втором предложении слово "и" заменить на "или".

## 6.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К СПАСАТЕЛЬНЫМ СРЕДСТВАМ

6.1.1.2 Существующий текст подпункта заменяется следующим текстом:

«6.1.1.2 не приходить в негодность при хранении их при температуре воздуха от  $-30^{\circ}\text{C}$  до  $+65^{\circ}\text{C}$  и, в случае индивидуальных спасательных средств, если не предусмотрено иное, оставаться пригодными для эксплуатации при температуре воздуха от  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ ;».

6.1.1.6 Существующий текст подпункта заменяется следующим текстом:

«6.1.1.6 быть оранжевого или яркого красновато-оранжевого цвета, или сопоставимого хорошо заметного цвета на всех частях, где это будет способствовать их обнаружению в море.

В отношении наружных поверхностей корпусов и закрытий полностью закрытых и частично закрытых спасательных шлюпок термин «хорошо заметный цвет» включает только цвета насыщенного цветового содержания; например, чистые лишённые окраски цвета, такие как белый и все оттенки серого, не должны приниматься как «сопоставимые» цвета;».

## 6.2 СПАСАТЕЛЬНЫЕ КРУГИ

6.2.1.7 Слова «, достаточную для приведения в действие этих устройств» заменяются словами «не менее 4 кг».

6.2.3 Пункт дополняется подпунктом .6 следующего содержания:

«6 быть снабжены быстродействующим разобщающим устройством, которое автоматически разобщает и приводит в действие сигнал и совместно действующий самозажигающийся огонь, прикрепленные к спасательному кругу, имеющему массу не менее 4 кг.».

## 6.3 СПАСАТЕЛЬНЫЕ ЖИЛЕТЫ

Существующий раздел 6.3 заменяется следующим:

### «6.3 СПАСАТЕЛЬНЫЕ ЖИЛЕТЫ

#### 6.3.1 Общие требования к спасательным жилетам.

6.3.1.1 Спасательный жилет не должен гореть или плавиться после полного охвата пламенем в течение 2 с.

6.3.1.2 Спасательные жилеты должны быть предусмотрены трех размеров в соответствии с табл. 6.3.1.2. Если спасательный жилет полностью отвечает требованиям диапазонов параметров (массы и роста) двух смежных размеров, он может маркироваться обоими размерами, однако при этом указанные диапазоны параметров (массы и роста) не должны разбиваться на более мелкие. Спасательные жилеты должны быть промаркированы либо по весу, либо по высоте или одновременно по весу и по высоте в соответствии с табл. 6.3.1.2.

Таблица 6.3.1.2.

Критерии размеров спасательных жилетов

Маркировка спасательного жилета	Для младенца	Детский	Для взрослого
Размер пользователя:			
Вес (кг)	менее 15	15 или более, но менее 43	43 или более
Рост (см)	менее 100	100 или более, но менее 155	155 или более

6.3.1.3 Если спасательный жилет для взрослого не рассчитан на людей, имеющих вес до 140 кг и обхват груди до 1750 мм, должны иметься специальные аксессуары, позволяющие закрепить эти спасательные жилеты на таких людях.

6.3.1.4 Характеристики спасательного жилета при нахождении человека в воде должны оцениваться путем сравнения с характеристиками стандартного эталонного спасательного жилета подходящего размера, то есть эталонного испытательного устройства (ЭИУ), соответствующего рекомендациям Пересмотренной рекомендации по испытаниям спасательных средств (резолюция ИМО MSC.81(70)) с поправками.

6.3.1.5 Конструкция спасательного жилета для взрослого должна быть такой, чтобы:

- .1 не менее 75% людей, совершенно не знакомых с конструкцией спасательного жилета, могли правильно надеть его в течение не более 1 мин. без посторонней помощи, рекомендации или предварительной демонстрации надевания;
- .2 после демонстрации надевания все люди могли правильно надеть его без посторонней помощи в течение не более 1 мин;
- .3 было совершенно ясно, что его можно надевать лишь на одну сторону или наизнанку, и, если он неправильно надет, чтобы он не причинял телесных повреждений пользователю;
- .4 спасательный жилет можно было закрепить на человеке с помощью быстродействующих и надежных средств закрепления без необходимости завязывать узлы;
- .5 его можно было удобно носить; и
- .6 в жилете можно было прыгать в воду с высоты не менее 4.5 м, придерживая жилет, или с высоты не менее 1 м, держа при этом руки за головой, без телесных повреждений и без смещения или повреждения при этом спасательного жилета или его деталей.

6.3.1.6 При испытании согласно Пересмотренной рекомендации по испытаниям спасательных средств (резолюция ИМО MSC.81(70)) с поправками, по меньшей мере с 12-ю людьми, спасательный жилет для взрослого должен обладать достаточной плавучестью и остойчивостью в пресной воде при отсутствии волнения, чтобы:

- .1 поддерживать рот обессилившего или потерявшего сознание человека на среднем расстоянии над водой не менее среднего расстояния, которое обеспечивается ЭИУ для взрослого;
- .2 поворачивать тело потерявшего сознание человека, плавающего в воде лицом вниз, в положение, при котором его рот будет находиться над водой, в течение среднего времени, не превышающего времени, полученного при испытании с ЭИУ, при этом число людей, которых спасательный жилет не повернул, не должно превышать соответствующего числа, полученного при испытании с ЭИУ;
- .3 отклонять тело человека назад от вертикального положения, при этом средний угол торса должен быть не меньше среднего значения, полученного при испытании с ЭИУ, минус 5°;
- .4 поднимать голову человека над горизонтальной плоскостью так, чтобы средний угол плоскости лица был не менее среднего угла, полученного при испытании с ЭИУ, минус 5°; и
- .5 возвращать пользователя в устойчивое положение лицом вверх после плавания в беспомощном состоянии в полусогнутом положении «калачиком».

6.3.1.7 Спасательный жилет для взрослого должен быть таким, чтобы в нем можно было проплыть небольшое расстояние и забраться в спасательную шлюпку или на спасательный плот.

6.3.1.8 Спасательный жилет для младенца или детский должен удовлетворять тем же требованиям, что и спасательный жилет для взрослого, за исключением следующего:

- .1 допускается оказание помощи малолетним детям и младенцам при надевании спасательного жилета;
- .2 соответствующие ЭИУ для младенца или детские должны использоваться вместо ЭИУ для взрослого; и
- .3 допускается помочь детям забраться из воды в спасательную шлюпку или на спасательный плот, однако подвижность ребенка не должна ограничиваться в большей степени, чем ее ограничивает ЭИУ соответствующего размера.

6.3.1.9 За исключением положения над уровнем воды и характеристик самовосстановления, требования к спасательным жилетам для младенца при необходимости могут быть смягчены, с тем, чтобы:

- .1 облегчать спасение младенца опекающим его лицом;
- .2 допускать, чтобы младенец был прикреплен к опекающему его лицу, и способствовать тому, чтобы младенец находился рядом с этим лицом;
- .3 держать младенца сухим и следить за тем, чтобы дыхательные пути были свободными;
- .4 защищать младенца от ударов и тряски во время эвакуации; и
- .5 позволять опекающему лицу наблюдать и контролировать потерю младенцем тепла.

6.3.1.10 В дополнение к маркировке, требуемой пунктом 6.1.1.9, на спасательных жилетах для младенца или детских должны быть указаны:

- .1 пределы размеров в соответствии с пунктом 6.3.1.2; и
- .2 символы «спасательный жилет для младенца» или «детский спасательный жилет», указанные в Приложении 2.

6.3.1.11 Плавуемость спасательного жилета не должна уменьшаться более чем на 5% после погружения его в пресную воду на 24 ч.

6.3.1.12 Плавуемость спасательного жилета не должна зависеть от использования сыпучих гранулированных материалов.

6.3.1.13 Каждый спасательный жилет должен быть снабжен средствами крепления огня спасательного жилета, как указано в 6.3.3, так, чтобы спасательный жилет мог отвечать требованиям 6.3.1.5.6 и 6.3.3.1.3.

6.3.1.14 Каждый спасательный жилет должен быть снабжен свистком, надежно прикрепленным к нему с помощью шнура.

6.3.1.15 Огни и свистки спасательных жилетов должны выбираться и прикрепляться к спасательному жилету таким образом, чтобы при использовании вместе со спасательным жилетом их характеристики не ухудшались.

6.3.1.16 Спасательный жилет должен быть снабжен разобщающимся плавучим линем или другим средством, позволяющим прикрепить его к спасательному жилету, надетому на другого человека, находящегося в воде.

6.3.1.17 Спасательный жилет должен быть снабжен подходящим средством, позволяющим спасателю поднять человека в спасательном жилете из воды в спасательную шлюпку или на спасательный плот,

либо в дежурную шлюпку.

### 6.3.2 Надувные спасательные жилеты.

Спасательный жилет, плавучесть которого обеспечивается надуванием, должен иметь не менее двух отдельных камер, должен отвечать требованиям 6.3.1 и должен:

- .1 надуваться автоматически при погружении в воду, иметь устройство для надувания, приводимое в действие вручную одним движением, и быть таким, чтобы каждую камеру можно было надуть ртом;
- .2 отвечать требованиям 6.3.1.5, 6.3.1.6 и 6.3.1.7 в случае потери плавучести любой одной камеры; и
- .3 отвечать требованиям пункта 6.3.1.11 после надувания с помощью автоматического механизма.

### 6.3.3 Огни спасательных жилетов.

#### 6.3.3.1 Каждый огонь спасательного жилета должен:

- .1 иметь силу света не менее 0,75 кд во всех направлениях верхней полусферы;
- .2 иметь источник энергии, способный обеспечивать силу света 0,75 кд в течение не менее 8 ч;
- .3 быть видимым в наибольшей, насколько это практически возможно, части сегмента верхней полусферы, когда он прикреплен к спасательному жилету; и
- .4 быть белого цвета.

#### 6.3.3.2 Если огонь, упомянутый в 6.3.3.1, является проблесковым, он должен, кроме того:

- .1 быть снабжен ручным выключателем; и
- .2 вспыхивать с частотой не менее 50 и не более 70 проблесков в минуту и иметь эффективную силу света не менее 0,75 кд.».

## 6.4 ГИДРОТЕРМОКОСТЮМЫ

### 6.4.1 Общие требования к гидротермокостюмам.

#### 6.4.1.1 Существующий текст подпункта .1 заменяется следующим текстом:

«.1 его можно было распаковать и надеть без посторонней помощи в течение не более 2 мин с учетом надевания другой одежды (согласно 3.1.3 Рекомендации по испытаниям спасательных средств резолюции ИМО MSC.81(70) с поправками) и спасательного жилета, если гидротермокостюм необходимо носить вместе со спасательным жилетом для соответствия требованиям 6.4.1.2, а также надувания камер, предназначенных для надувания ртом, если они имеются;».

#### 6.4.1.1 Текст подпункта .3 заменяется следующим текстом:

«.3 он закрывал все тело, кроме лица, за исключением того, что защита для рук может быть обеспечена с помощью отдельных перчаток, которые должны быть постоянно прикреплены к гидротермокостюму;».

#### 6.4.1.2 Заменяется следующим текстом:

«6.4.1.2 Гидротермокостюм, сам по себе или вместе со спасательным жилетом, если это необходимо, должен иметь достаточную плавучесть и остойчивость в пресной воде при отсутствии волнения, чтобы:



.1 поддерживать рот обессилевшего или потерявшего сознание человека над поверхностью воды на расстоянии не менее 120 мм; и

.2 позволять человеку с надетым гидротермокостюмом переворачиваться из положения лицом вниз в положение лицом вверх не более чем за 5 с.».

6.4.1.3 В подпункте .3 после слова «гидротермокостюма» включаются слова «или прикрепленных к нему приспособлений».

6.4.1.4 Ссылка на «6.3.1.8» заменяется ссылкой «6.3.1.14».

После существующего пункта 6.4.1.4 включаются новые пункты 6.4.1.5.и 6.4.1.6 следующего содержания:

«6.4.1.5 Гидротермокостюм, имеющий плавучесть и рассчитанный на ношение без спасательного жилета, должен быть снабжен разобщающимся плавучим линём или другим средством, позволяющим прикрепить его к гидротермокостюму, надетому на другого человека, находящегося в воде.

6.4.1.6 Гидротермокостюм, имеющий плавучесть и рассчитанный на ношение без спасательного жилета, должен быть снабжен подходящим средством, позволяющим спасателю поднять человека в гидротермокостюме из воды в спасательную шлюпку или на спасательный плот, либо в дежурную шлюпку.».

Существующий пункт 6.4.1.5 заменяется следующим:

«6.4.1.7 Если гидротермокостюм требует ношения спасательного жилета, то спасательный жилет должен надеваться поверх гидротермокостюма. Человек в гидротермокостюме должен быть способен надеть спасательный жилет без посторонней помощи. Гидротермокостюм должен иметь маркировку, указывающую на то, что его необходимо носить вместе с совместимым спасательным жилетом.».

Добавляется следующий новый пункт 6.4.1.8:

«6.4.1.8 Гидротермокостюм должен иметь плавучесть, которая снижается не более чем на 5% после погружения его в пресную воду на срок 24 ч и не зависит от использования сыпучих гранулированных материалов.».

6.4.3 Исключается.

## **6.5 ЗАЩИТНЫЕ КОСТЮМЫ**

### **6.5.1 Общие требования к защитным костюмам.**

6.5.1.1 Текст существующего подпункта .3 заменяется следующим текстом:

«.3 закрывалось все тело, за исключением, если это допускается Регистром, ног; защита рук и головы может обеспечиваться с помощью отдельных перчаток и капюшона, которые постоянно прикреплены к костюму;».

Существующий пункт 6.5.1.2 исключается, пункты 6.5.1.3 и 6.5.1.4 перенумеровываются в пункты 6.5.1.2 и 6.5.1.3 соответственно.

В подпункте .2 перенумерованного пункта 6.5.1.2 после слова «костюма» включаются слова «или прикрепленных к нему устройств».

Перенумерованный пункт 6.5.1.3 заменяется следующим:

«6.5.1.3 Защитный костюм должен быть снабжен огнем, отвечающим требованиям 6.3.3, с тем, чтобы он мог отвечать требованиям 6.3.3.1.3 и 6.5.1.2.2, а также свистком, предписанным пунктом 6.3.1.14.».

### **6.5.2 Требования к теплозащитным свойствам защитного костюма.**

6.5.2.1 Текст существующего подпункта .2 заменяется следующим текстом:

«.2 иметь такую конструкцию, чтобы будучи надетым, как указано на костюме, он продолжал обеспечивать достаточную теплозащиту после одного прыжка в нем в воду с полным погружением, так чтобы внутренняя температура тела человека не падала более чем на 1,5°C в час после первого

получасового пребывания в циркулирующей воде с температурой 5°С при отсутствии волнения.».

## **6.13 СПАСАТЕЛЬНЫЕ ШЛЮПКИ**

### **6.13.2 Вместимость спасательных шлюпок.**

6.13.2.2 В подпункте 6.13.2.2.1 после слов «75 кг» вставляются слова «(для спасательных шлюпок, предназначенных для пассажирских судов) или 82.5 кг (для спасательных шлюпок, предназначенных для грузовых судов)».

### **6.13.9 Маркировка спасательных шлюпок.**

6.13.9.1 Существующий текст подпункта заменяется следующим текстом:

«6.13.9.1 Количество людей, допускаемое к размещению на спасательной шлюпке для пассажирских судов и/или грузовых судов, если применимо, должно быть нанесено на обоих бортах в носовой части шлюпки четким шрифтом несмываемой краской».

## **6.16 СВОБОДНОПАДАЮЩИЕ СПАСАТЕЛЬНЫЕ ШЛЮПКИ**

6.16.2 Существующий текст пункта заменяется следующим текстом:

### **«6.16.2 Вместимость свободнопадающей спасательной шлюпки.**

6.16.2.1 Вместимость свободнопадающей спасательной шлюпки определяется исходя из числа людей, имеющих среднюю массу 82,5 кг, для которых могут быть обеспечены посадочные места, не мешающие средствам приведения шлюпки в движение и любому другому оборудованию. Поверхность сидений должна быть гладкой и иметь определенную форму и упругое покрытие толщиной по крайней мере 10 мм по всей контактной поверхности, чтобы обеспечить поддержку спины и таза, и эластичные боковые опоры для головы. Сиденья должны быть нескладывающегося типа, постоянно прикреплены к спасательной шлюпке и устроены так, чтобы любой прогиб корпуса или верхнего закрытия шлюпки во время спуска не причинял вреда находящимся внутри людям. Расположение и конструкция сидений должны быть такими, чтобы исключить вероятность получения телесных повреждений во время спуска, если сиденье уже, чем ширина плеч сидящего человека. Проход между сиденьями должен иметь ширину в свету по крайней мере 480 мм по высоте от палубы до верха сидений, он не должен быть загроможденным, и должен иметь нескользящее покрытие с подходящей опорой для ног, чтобы обеспечить безопасную посадку людей в положении готовности шлюпки для спуска. Каждое сиденье должно быть оборудовано подходяще застегивающимися ремнями безопасности, чтобы удержать тело человека во время спуска. Ремни безопасности должны быть снабжены быстроразъемными при натяжении застежками.

6.16.2.2 Угол между чашой сиденья и его спинкой должен быть по крайней мере 90°. Ширина чаши сиденья должна быть по крайней мере 480 мм. Свободный просвет вперед от спинки (длина от спины сидящего до коленного сгиба с запасом) должен быть по крайней мере 650 мм, измеренный под углом 90° к спинке. Спинка должна простираться по крайней мере на 1,075 м над чашой сиденья. Сиденья должны обеспечивать высоту для плеч, измеренную вдоль спинки сиденья, по крайней мере 760 мм. Подставка для ног должна быть ориентирована так, чтобы угол наклона плоскости подставки был бы не менее половины угла наклона чаши сиденья и длина подставки должна быть по крайней мере 330 мм (см. рис. 6.16.2.2).»

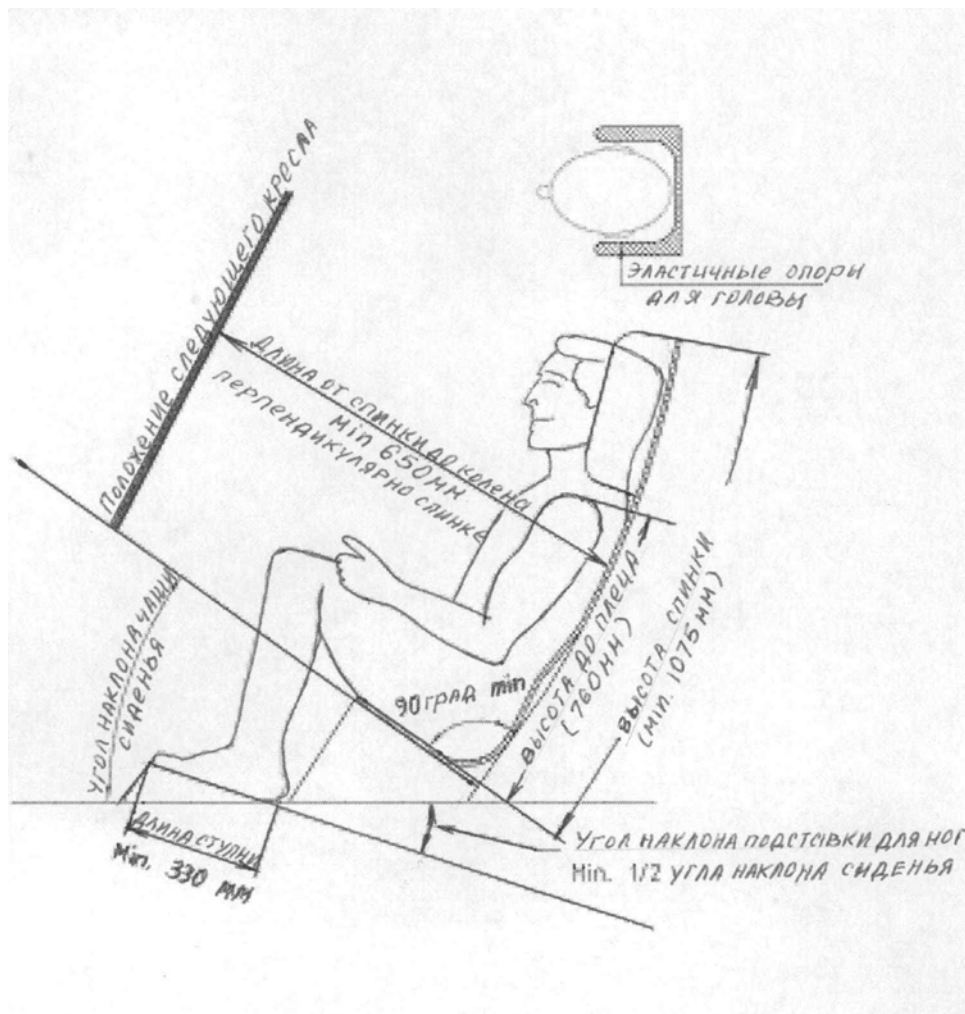


Рисунок 6.16.2.2

## 6.19 ДЕЖУРНЫЕ ШЛЮПКИ

### 6.19.1 Общие положения.

6.19.1.1 В первом предложении после ссылки на 6.13.9 дополняются следующие слова: «, за исключением того, что для дежурных шлюпок указанная в 6.13.2.2.1 средняя масса должна приниматься равной 82,5 кг.».

6.19.3.5 Во втором предложении слова «75 кг» заменяются словами «82,5 кг».

### 6.22 Общесудовая авральная сигнализация и командное трансляционное устройство.

Глава дополняется подпунктом 6.22.1.4 следующего содержания:

«**6.22.1.4** Звуковые сигналы, за исключением сигналов, подаваемых звонком, должны иметь частоту от 200 до 2500 гц. Уровень звукового давления должен измеряться в полосе частот 1/3 октавы относительно частоты основной гармоники сигнала и ни в каком случае не должен превышать 120 дБ(А).»

**Приложение 1**, пункт 3.1. Вместо слов "вокруг или на обеих сторонах окружности" записать слова "замкнутым контуром вокруг тела", слово "точках" заменить словом "местах".

# **RULES FOR THE EQUIPMENT OF SEA-GOING SHIPS (2010)**

## **PART II. LIFE-SAVING APPLIANCES**

### **Additions and amendments to 2010 Edition**

#### **1.1 APPLICATION**

**1.1.1** Under para 1.1.1, the phrase ", unless expressly provided otherwise," has been supplemented after "Rules".

**1.1.2** At the end, the following text has been added: "as well as the requirements of the present Part of the Rules, when it is specially provided."

#### **1.3 SCOPE OF SURVEY**

**1.3.2.1** The existing text between "the amendments" and "to confirm" has been amended to read: "introduced by IMO resolutions MSC. 200(80), MSC.226(82), MSC.274(85),».

**1.3.3** The text of the paragraph has been amended to read:

«1.3.3 Prior to the approval of the life-saving appliances, the Register shall ensure that such appliances and arrangements:

.1 ensure safety standards at least equal to those required by the present Part of the Rules and shall be evaluated and tested in compliance with the provisions of the Guidelines on Alternative Design and Arrangements (refer to MSC.1/Circ.1212);

.2 have successfully passed the engineering analysis, evaluation and approval in compliance with the requirements of 1.3.11.»

A new paragraph 1.3.11 has been introduced reading as follows:

##### **«1.3.11 Alternative design and arrangements**

**1.3.11.1** General.

.1 Life-saving appliances and arrangements may deviate from the requirements of the present Part, provided, that the alternative design and arrangements meet the objectives of these requirements concerned and provide an equivalent level of safety stipulated by these Rules.

.2 When alternative design or arrangements deviate from the prescriptive requirements of the present Part, engineering analysis, evaluation and approval of the design and arrangements shall be carried out in accordance with the present Chapter.

**1.3.11.2** Engineering analysis.

The engineering analysis shall be prepared and submitted to the Register, based on the Guidelines on Alternative Design and Arrangements (refer to MSC.1/Circ.1212), and shall include, as a minimum, the following elements:

.1 determination of the ship type and the life-saving appliances and arrangements concerned;

.2 identification of the prescriptive requirement(s) with which the life-saving appliances and arrangements will not comply;

.3 identification of the reason why the proposed design will not meet the prescriptive requirements supported by compliance with other engineering or industry standards, recognized by the Register;

.4 determination of the performance criteria for the ship and the life-saving appliances and arrangements concerned addressed by the relevant prescriptive requirement(s);

.4.1 performance criteria shall provide a level for safety not inferior to the relevant prescriptive requirements contained in the Sections 1 to 5 of the present Rules;

.4.2 performance criteria shall be quantifiable and measurable;

.5 detailed description of the alternative design and arrangements, including a list of the assumptions used in the design and any proposed operational restrictions or conditions;

.6 technical justification demonstrating that the alternative design and arrangements meet the safety performance criteria; and

.7 risk assessment based on identification of the potential faults and hazards associated with the proposal.

1.3.11.3 Evaluation of the alternative design and arrangements.

.1 The engineering analysis required in 1.3.11.2 shall be evaluated and approved by the Register, taking into account the Guidelines on Alternative Design and Arrangements (refer to MSC.1/Circ.1212);

.2 A copy of the documentations, as approved by the Register, indicating that the alternative design and arrangements comply with the present Rules, shall be carried on board the ship.

1.3.11.4 Re-evaluation due to change of conditions.

If the assumptions and operational restrictions that were stipulated in the alternative design and arrangements are changed, the engineering analysis shall be carried out under the changed conditions and shall be approved by the Register".

## **2.2.2 Lifejackets.**

**2.2.2.1** Para 2.2.2.1 has been supplemented by new subparas .1, .2, .5 and .6 reading as follows:

".1 for passenger ships on voyages less than 24 h, a number of infant jackets equal to at least 2.5 per cent of the number of passengers onboard shall be provided;

.2 for passenger ships on voyages 24 h or greater, infant lifejackets shall be provided for each infant on board;

.5 if the adult lifejackets provided are not designed to fit persons weighing up to 140 kg and with a chest girth of up to 1750 mm, a sufficient number of suitable accessories shall be available on board to allow them to be secured to such persons;

.6 the requirements of 2.2.2.1.1 and 2.2.2.1.2 are applicable to all passenger ships."

Existing subparas .1 and .2 have been renumbered as .3 and .4.

## **2.6.1 STOWAGE OF MARINE EVACUATION SYSTEMS**

2.6.1 Existing text of the paragraph has been amended to read:

2.6.1 "The ship's side shall not have any openings between the embarkation station of the marine evacuation station and the sea level in the lightest seagoing condition. This means no openings, be they permanent openings, recessed promenades or temporary openings such as shell doors, windows or ports. The means shall be provided as to protect the system against any ship extensions.

On passenger ships, windows and side scuttles of the non-opening type are allowed in the specified area if complying with the requirements of 2.2.4.4, Part VI "Fire Protection" of the Rules for the Classification and Construction of Sea-going Ships.

On cargo ships, the windows and side scuttles in the area in way of the marine evacuation system shall only be of the non-opening type.

## **4.1 SURVIVAL CRAFT AND RESCUE BOAT**

4.1.1.1.2. In the second sentence, "and" has been replaced with "or".

## 6.1 GENERAL REQUIREMENTS FOR LIFE-SAVING APPLIANCES

6.1.1.2 The existing text of the subpara has been amended to read:

"6.1.1.2 not be damaged in stowage throughout the air temperature range  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $+65^{\circ}\text{C}$  and, in the case of personal life-saving appliances, unless otherwise specified, remain operational throughout the air temperature range  $-15^{\circ}\text{C}$  to  $+40^{\circ}\text{C}$ ;"

6.1.1.6 The existing text of the subpara has been amended to read:

"6.1.1.6 be of orange or vivid reddish orange, or a comparably highly visible colour on all parts where this will assist detection at sea.

In respect of exterior of hull and canopy of both fully enclosed and partially enclosed lifeboats the term "highly visible color" only includes colors of strong chromatic content, e.g. pure achromatic colours such as white and all shades of grey shall not be accepted as "comparable" colours;"

## 6.2 LIFEBOATS

6.2.1.7 The phrase "sufficient to operate this arrangement" has been amended to read "of not less than 4 kg".

6.2.3 The para has been supplemented by subpara .6 reading as follows:

«.6 be provided with a quick-release arrangement that will automatically release and activate the signal and associated self-igniting light connected to a lifebuoy having a mass of not less than 4 kg.".

## 6.3 LIFEJACKETS

Existing Section 6.3 has been amended to read:

### «6.3 LIFEJACKETS

#### 6.3.1 General requirements for lifejackets.

6.3.1.1 A lifejacket shall not sustain burning or continue melting after being totally enveloped in a fire for a period of 2 s.

6.3.1.2 Lifejackets shall be provided in three sizes in accordance with Table 6.3.1.2. If a lifejacket fully complies with the requirements of two adjacent size ranges (mass and height), it may be marked with both size ranges, but the specified ranges (mass and height) shall not be divided. Lifejackets shall be marked by either weight or height, or by both weight and height, according to Table 6.3.1.2.

**Table 6.3.1.2**

**Lifejacket sizing criteria**

Lifejacket marking	Infant	Child	Adult
User's size:			
Weight (kg)	less than 15	15 or more but less than 43	43 or more
Height (cm)	less than 100	100 or more but less than 155	155 or more

6.3.1.3 If an adult lifejacket is not designed to fit persons weighing up to 140 kg and with a chest girth up to 1750 mm, suitable accessories shall be available to allow it to be secured to such persons.

6.3.1.4 The in-water performance of a lifejacket shall be evaluated by comparison to the performance of a suitable size standard reference lifejacket, i.e. reference test device (RTD) complying with the revised Recommendation on testing of life-saving appliances (IMO resolution MSC.81(70)) as amended.

6.3.1.5 An adult lifejacket shall be so constructed that:

- .1 at least 75 per cent of persons who are completely unfamiliar with the lifejacket can correctly don it within a period of 1 min without assistance, guidance or prior demonstration;
- .2 after demonstration, all persons can correctly don it within a period of 1 min without assistance;
- .3 it is clearly capable of being worn only one way or inside-out and, if donned incorrectly, it is not injurious to the wearer;
- .4 the method of securing the lifejacket to the wearer has quick and positive means of closure that do not require tying of knots;
- .5 it is comfortable to wear; and
- .6 it allows the wearer to jump into the water from a height of at least 4,5 m while holding on to the lifejacket, and from a height of at least 1 m with arms held overhead, without injury and without dislodging or damaging the lifejacket or its attachments.

6.3.1.6 When tested according to the revised Recommendation on testing of life-saving appliances (IMO resolution MSC.81(70)) as amended, on at least 12 persons, adult lifejackets shall have sufficient buoyancy and stability in calm fresh water to:

- .1 lift the mouth of exhausted or unconscious persons by average height of not less than the average provided by the adult RTD;
- .2 turn the body of unconscious, face-down persons in the water to a position where the mouth is clear of the water in an average time not exceeding that of the RTD, with the number of persons not turned by the lifejacket no greater than that of the RTD;
- .3 incline the body backwards from the vertical position for an average torso angle of not less than that of the RTD minus 5°;
- .4 lift the head above horizontal for an average faceplane angle of not less than that of the RTD minus 5°; and
- .5 return the wearer to a stable face-up position after being destabilized when floating in the flexed foetal position.

6.3.1.7 An adult lifejacket shall allow the person wearing it to swim a short distance and to board a survival craft.

6.3.1.8 An infant or child lifejacket shall perform the same as an adult lifejacket except as follows:

- .1 donning assistance is permitted for small children and infants;
- .2 the appropriate child or infant RTD shall be used in place of the adult RTD; and
- .3 assistance may be given to board the survival craft, but wearer mobility shall not be reduced to

any greater extent than by the appropriate size RTD.

6.3.1.9 With the exception of freeboard and self-righting performance, the requirements for infant lifejackets may be relaxed, if necessary, in order to:

- .1 facilitate the rescue of the infant by a caretaker;
- .2 allow the infant to be fastened to a caretaker and contribute to keeping the infant close to the caretaker;
- .3 keep the infant dry, with free respiratory passages;
- .4 protect the infant against bumps and jolts during evacuation; and
- .5 allow a caretaker to monitor and control heat loss by the infant.

6.3.1.10 In addition to the markings required by 6.1.1.9, an infant or child lifejacket shall be marked with:

- .1 the size range in accordance with 6.3.1.2; and
- .2 an "infant" or "child" symbol as shown in the "infant's" or "child's lifejacket" symbol as given in Appendix 2.

6.3.1.11 A lifejacket shall have a buoyancy which is not reduced by more than 5 per cent after 24 h submersion in fresh water.

6.3.1.12 The buoyancy of a lifejacket shall not depend on the use of loose granulated materials.

6.3.1.13 Each lifejacket shall be provided with means of securing a lifejacket light as specified in 6.3.3 such that it shall be capable of complying with the requirements of 6.3.1.5.6 and 6.3.3.1.3.

6.3.1.14 Each lifejacket shall be fitted with a whistle firmly secured by a lanyard.

6.3.1.15 Lifejacket lights and whistles shall be selected and secured to the lifejacket in such a way that their performance in combination is not degraded.

6.3.1.16 A lifejacket is to be provided with a releasable buoyant line or other means to secure it to a lifejacket worn by another person in the water.

6.3.1.17 A lifejacket shall be provided with a suitable means to allow a rescuer to lift the wearer from the water into a survival raft or rescue boat.

6.3.2 Inflatable lifejackets.

A lifejacket which depends on inflation for buoyancy shall have not less than two separate compartments, shall comply with the requirements of 6.3.1 and shall:

- .1 inflate automatically upon immersion, be provided with a device to permit inflation by a single manual motion and be capable of having each chamber inflated by mouth;
- .2 in the event of loss of buoyancy in any one compartment be capable of complying with the requirements of 6.3.1.5, 6.3.1.6 and 6.3.1.7; and
- .3 comply with the requirements of 6.3.1.11 after inflation by means of the automatic mechanism.

6.3.3 Lifejacket lights.

6.3.3.1 Each lifejacket light shall:



- .1 have a luminous intensity of not less than 0,75 cd in all directions of the upper hemisphere;
- .2 have a source of energy capable of providing a luminous intensity of 0,75 cd for a period of at least 8 h;
- .3 be visible over as a great segment of the upper hemisphere as is practicable when attached to a lifejacket; an
- .4 be of white color.

6.3.3.2 If the light referred to in 6.3.3.1 is a flashing light, it shall, in addition:

- .1 be provided with a manually operated switch; and
- .2 flash at a rate of not less than 50 and not more than 70 flashes per minute with an effective luminous intensity of at least 0,75 cd".

## **6.4 IMMERSION SUITS**

### **6.4.1 General requirements for immersion suits**

6.4.1.1 Subpara .1 has been amended to read:

«.1 it can be unpacked and donned without assistance within 2 min, taking into account donning of any associated clothing (according to 3.1.3 of Recommendations on testing of life-saving appliances (IMO resolution MSC.81(70)) as amended), donning of a lifejacket if the immersion suit must be worn in conjunction with a lifejacket to meet the requirements of 6.4.1.2, and inflation of orally inflatable chambers if fitted;"

6.4.1.1 Subpara .3 has been amended to read:

«.3 it will cover the whole body with the exception of the face, except that covering for the hands may be provided by separate gloves which shall be permanently attached to the suit;"

6.4.1.2 The para has been amended to read:

«6.4.1.2 An immersion suit on its own, or worn in conjunction with a lifejacket if necessary, shall have sufficient buoyancy and stability in calm fresh water to:

- .1 lift the mouth of an exhausted or unconscious person clear of the water by not less than 120 mm; and
- .2 allow the wearer to turn from a face-down to a face-up position in not more than 5 s."

6.4.1.3 After "immersion suit", subpara .3 has been supplemented by "or its attachments".

6.4.1.4 Reference to 6.3.1.8 has been replaced by reference to 6.3.1.14.

After the existing para 6.4.1.4, new paras 6.4.1.5 and 6.4.1.6 have been added which read as follows:

«6.4.1.5 An immersion suit which has buoyancy and is designed to be worn without a lifejacket shall be provided with a releasable buoyant line or other means to secure it to a suit worn by another person in the water.

6.4.1.6 An immersion suit which has buoyancy and is designed to be worn without a lifejacket shall be provided with a suitable means to allow a rescuer to lift the wearer from the water into a survival craft or rescue boat."

Existing para 6.4.1.5 has been amended to read:

"6.4.1.7 If an immersion suit shall be worn in conjunction with a lifejacket, the lifejacket shall be worn over the immersion suit. Persons wearing such an immersion suit shall be able to don a lifejacket without assistance. The immersion suit shall be marked to indicate that it shall be worn in conjunction with a compatible lifejacket."

A new para 6.4.1.8 has been added reading as follows:

«6.4.1.8 An immersion suit shall have buoyancy which is not reduced by more than 5 per cent after 24 h submersion in fresh water and does not depend on the use of loose granulated materials.".

6.4.3 The para has been deleted.

## **6.5 ANTI-EXPOSURE SUITS**

### **6.5.1 General requirements for anti-exposure suits**

6.5.1.1 Existing subpara .3 has been amended to read:

«.3 covers the whole body with the exception of, where the Register so permits, the feet; covering for the hands and head may be provided by separate gloves and a hood, both of which shall be permanently attached to the suit;" .

Para 6.5.1.2 has been deleted, paras 6.5.1.3 and 6.5.1.4 have been renumbered as 6.5.1.2 and 6.5.1.3 accordingly.

Under subpara .2 of the renumbered para 6.5.1.2, the phrase "or its attachments" has been added after the word "suit".

Renumbered para 6.5.1.3 has been amended to read:

«6.5.1.3 An anti-exposure suit shall be fitted with a light complying with the requirements of 6.3.3 such that it shall be capable of complying with 6.3.3.1.3 and 6.5.1.2.2, and the whistle prescribed by 6.3.1.14.».

### **6.5.2 Thermal performance requirements for anti-exposure suits**

6.5.2.1 Existing subpara .2 has been amended to read:

«.2 be so constructed that, when worn as marked and following one jump into water which totally submerges the wearer, the suit continues to provide sufficient thermal protection to ensure that when it is worn in calm circulating water at a temperature of 5°C, the wearer's body core temperature does not fall at the rate of more than 1,5°C per hour, after the first 0,5 h."

## **6.13 LIFEBOATS**

### **6.13.2 Carrying capacity of lifeboats**

6.13.2.2 Under subpara 6.13.2.2.1, the phrase "(for lifeboats intended for passenger ships)" has been supplemented after "75 kg".

### **6.13.9 Lifeboat markings**

6.13.9.1 Text of existing subpara has been amended to read:

"6.13.9.1 The number (s) of persons for which the lifeboat is approved, for passenger ships and/or cargo ships, as applicable, shall be clearly marked on it in clear permanent characters."

## **6.16 FREE-FALL LIFEBOATS**

6.16.2 Text of existing para has been amended to read:

**«6.16.2 Carrying capacity of a free-fall lifeboat**

6.16.2.1 The carrying capacity of a free-fall lifeboat is the number of persons having an average mass of 82,5 kg that can be provided with a seat without interfering with the means of propulsion or the operation of any of the lifeboat's equipment. The seating surface shall be smooth and shaped and provided with cushioning of at least 10 mm over all contact areas to provide support for the back and pelvis and flexible lateral side support for the head. The seats shall be of non-folding type, permanently secured to the lifeboat and arranged so that any deflection of the hull or canopy during launching will not cause the injury to the occupants. The location and structure of the seat shall be arranged to preclude the potential for injury during launch if the seat is narrower than the occupant's shoulders. The passage between the seats shall have a clear width of at least 480 mm from the deck to the top of the seats, be free of any obstruction and provided with an antislip surface with suitable footholds to allow safe embarkation in the ready-to-launch position. Each seat shall be provided with a suitable locking harness capable of quick release under tension to restrain the body of the occupant during launching.

6.16.2.2 The angle between the seat pan and the seat back shall be at least  $90^{\circ}$ . The width of the seat pan shall be at least 480 mm. Free clearance in front of the backrest (buttock to knee length) shall be at least 650 mm measured at an angle of  $90^{\circ}$  to the backrest. The backrest shall extend at least 1,075 m above the seat pan. The seat shall provide for shoulder height, measured along the seat back, of at least 760 mm. The footrest shall be oriented at not less than half of the angle of the seat pan and shall have a foot length of at least 330 mm (see Figure 6.16.2.2).»

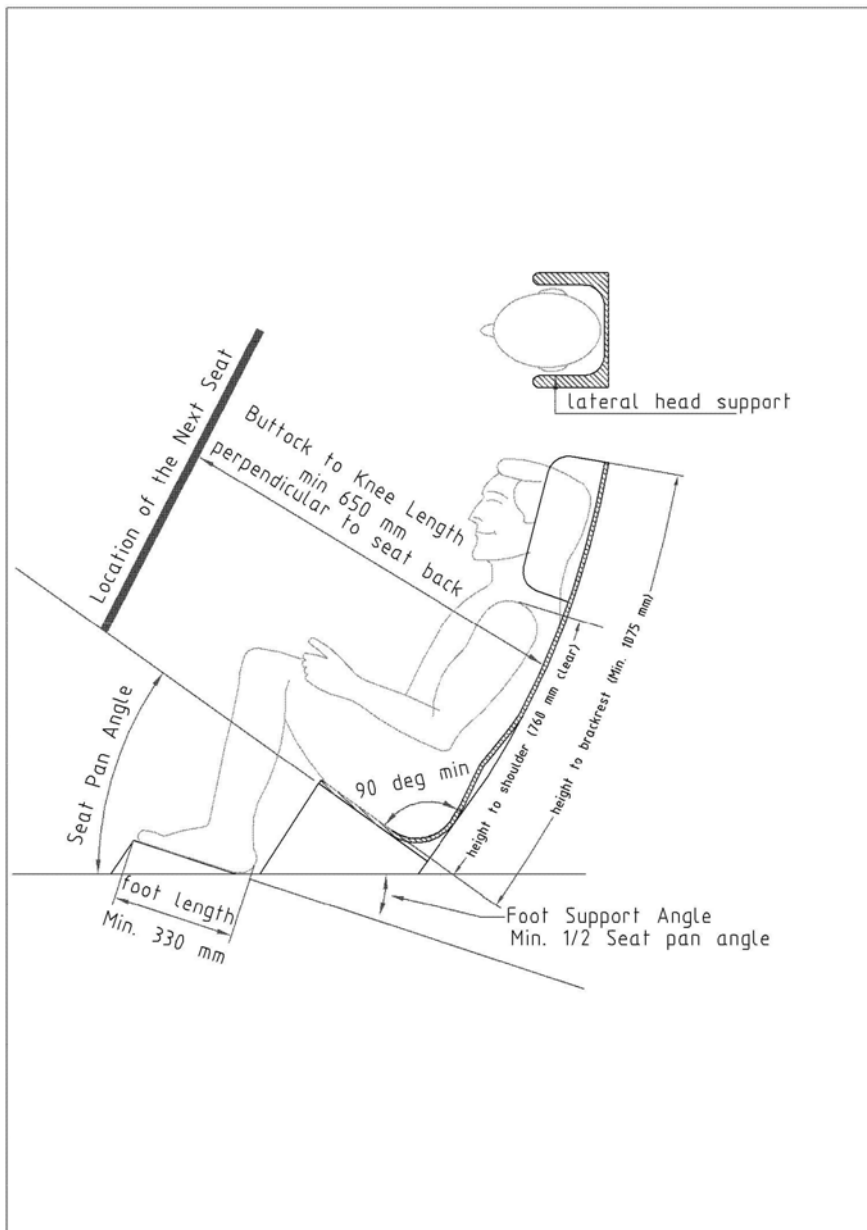


Figure 6.16.2.2

## **6.19 RESCUE BOATS**

### **6.19.1 General**

6.19.1.1 In the first sentence, the following phrase has been added after reference to 6.13.9: ", except that, for all rescue boats, the average mass specified in 6.13.2.2.1 shall be taken as 82,5 kg".

6.19.3.5 In the second sentence, "82.5 kg" has been substituted for "75 kg".

## **6.22 GENERAL ALARM AND PUBLIC ADDRESS SYSTEM**

The Chapter has been supplemented by subpara 6.22.1.4 reading as follows:

**6.22.1.4** The audible signals, except those given by a bell, shall have a frequency from 200 up to 2500 Hz. The sound pressure level shall be measured within the frequency band of 1/3 octave with respect to the frequency of the first harmonic of the signal and in no case shall exceed 120 Db(A).

**Appendix 1**, para 3.1. The phrase "around or on both sides of the body" has been substituted by "on the closed circuit round the body", the word "points" has been replaced by "places".